|  |  |
| --- | --- |
| **ANEXA VI A la Regulamentul general privind acordarea burselor**  **Bursele pentru „Traducători Profesioniști“** | **ANNEX VI A to the General Regulation on the award of grants**  **Grants for ”Professional Translators”** |
| Programul îşi propune o colaborare cât mai strânsă cu traducătorii profesionişti specializaţi în traducerea autorilor români[[1]](#footnote-1)\* în limbi străine.  Candidaţilor selecţionaţi li se oferă posibilitatea de a traduce în România şi de a interacționa în mod direct cu scriitorii, editorii și traducătorii români.  Selecţia dosarelor este făcută de o comisie independentă de specialişti (profesori universitari de limbi străine), pe baza dosarelor de candidatură primite.  **Numărul de burse acordate anual**: 5 (cinci);  **Durata bursei**: una sau două luni, în funcție de perioada solicitată de bursier;  **Domeniile pentru care se organizează evaluarea şi selecţia:** traduceri;  **Data limită pentru depunerea dosarelor: 19.03.2024, ora 16.00, ora României.**  **Sumele acordate:** 1.500 euro/1 lună sau 3.000 euro/2 luni,în funcție de perioada solicitată de bursier;  Documente necesare pentru înscriere (dosarul de solicitare a bursei):  **a.** formularul de înscriere;  **b.** CV, care să conțină, după caz: participări la colocvii, seminarii, conferinţe, congrese, comunicări; lucrări publicate, proiecte realizate sau în curs de realizare; alte date considerate utile de către solicitant;  **c.** copie după actul de identitate/paşaport;  **d.** copii ale diplomelor de studii;  **e.** scrisoare de intenție/proiect de lucru;  **f.** copie după un contract valabil la momentul depunerii dosarului de candidatură, încheiat cu o editura străină pentru publicarea operei traduse (proiectul de candidatură) din literatura română;  **g.** declarație pe propria răspundere din care să rezulte că toate documentele trimise sunt conforme cu originalul.  Contact: [burse@icr.ro](mailto:burse@icr.ro)  \*GRILA DE EVALUARE  1. **PROIECT**: punctaj maxim **= 60;**   * 10%:Obiective * 10%: Motivație * 20%: Originalitate în maniera de traducere * 10%: Context (plasare literatură) * 10%: Aparat critic   **2.CV şi listă de publicații**: punctaj maxim **= 40;**  - 20%: Studii & competenţe  - 20%: Publicații | The programme aims to work as closely as possible with professional translators specialised in translating Romanian authors \* into foreign languages.  Selected candidates are offered the opportunity to translate in Romania and to interact directly with Romanian writers, publishers and translators.  The selection of applications is made by an independent committee of specialists (university professors of foreign languages) on the basis of the applications received.  **Number of grants awarded annually**: 5 (five);  **Duration of the grant**: one or two months, depending on the period requested by the grantee;  **Fields for which evaluation and selection is organised**: translations;  **Deadline for applications: 19.03.2024, 16.00 Romanian time.**  **The amounts awarded**: €1,500/1 month or €3,000/2 months, depending on the period requested by the grant holder;  Documents required for application (grant application form):  a. application form;  b. CV, including, where appropriate: participation in colloquia, seminars, conferences, congresses, communications; published works, projects carried out or in progress; other data considered useful by the applicant;  c. copy of identity card/passport;  d. copies of diplomas;  e. letter of intent/work project;  f. copy of a agreement valid at the time of application, concluded with a foreign publishing house for the publication of the translated work (application project) from Romanian literature;  g. a sworn statement that all documents submitted are in conformity with the original.  Contact: [burse@icr.ro](mailto:burse@icr.ro)  \*ASSESSMENT GRID  1. **PROJECT:** maximum score = **60**;  - 10%: Objectives  - 10%: Motivation  - 20%: Originality in the manner of translation  - 10%: Context (literature placement)  - 10%: Critical apparatus  **2.CV and list of publications: maximum score = 40**;  - 20%: Studies & skills  - 20%: Publications |

1. \**autori cetățeni români sau originari din România sau autori având ca limbă maternă limba română/authors who are Romanian citizens or Romanian-born or authors whose mother tongue is Romanian* [↑](#footnote-ref-1)